

## Newsletter 3/2010

### Esperienze

Corso di formazione per mediatori "Educare al patrimonio in chiave interculturale" (Fondazione Ismu, Milano), scheda di progetto aggiornata "Sul Tappeto Volante" (Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea)

<http://www.ismu.org/patrimoineintercultura/index.php?page=esperienze.php>

### Novità editoriali

Il volume *Il museo è il pubblico*

(a cura di S. Mascheroni e D. Zannelli) presenta tre anni di attività e di progetti del Servizio educativo del Museo di Fotografia Contemporanea di Cinisello Balsamo (2006-2009), ne restituisce le proposte, le scelte metodologiche, gli approdi e le criticità, invitando alla riflessione e al confronto coloro che sono impegnati, con compiti e ruoli diversi, nell'educazione al patrimonio.

Tra le esperienze realizzate dal Museo, il progetto "Viaggio di andata e ritorno per immagini" è stato ideato al fine di promuovere un dialogo con la comunità migrante di Cinisello, in un'ottica di arricchimento e di scambio reciproco...

[http://www.ismu.org/patrimoineintercultura/index.php?page=novita\\_show.php](http://www.ismu.org/patrimoineintercultura/index.php?page=novita_show.php)

### Documenti

- Il Rapporto Unesco "Investing in Cultural Diversity and Intercultural Dialogue" (2009), articolato in una serie di casi di studio e di linee guida volte a promuovere l'inclusione sociale e culturale e una governance delle istituzioni culturali centrata sull'individuo, dedica un ampio spazio al ruolo dei musei come luoghi di apprendimento interculturale

<http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001852/185202E.pdf>

Per ulteriori informazioni sul Rapporto Unesco, [http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL\\_ID=35396&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=35396&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

- La "Dichiarazione di Friburgo sui diritti culturali", a cura dell'Institut interdisciplinaire d'éthique et des droits de l'homme dell'Università di Friburgo, prende le mosse dalla consapevolezza che i diritti culturali, sebbene già riconosciuti in numerosi documenti e strumenti normativi, sono ancora oggi largamente disattesi. La Dichiarazione si propone pertanto di riaffermare che «i diritti dell'uomo sono universali, indivisibili e interdipendenti, e che i diritti culturali sono al pari degli altri diritti dell'uomo un'espressione e un'esigenza della dignità umana»

<http://www.intangibleheritagenetwork.net/public/diritti%20culturali%20it-declaration.pdf>

### Formazione

Nell'ambito del Master in Servizi Educativi per il Patrimonio Artistico, dei Musei Storici e di Arti Visive dell'Università Cattolica di Milano (che si apre eccezionalmente al pubblico per questo modulo di lezioni) viene proposto il corso di formazione e aggiornamento "Nella società multiculturale prove di dialogo attraverso i beni culturali", dedicato alla mediazione del patrimonio quale risorsa e strumento per il dialogo e l'integrazione culturale

<http://www.ismu.org/patrimoineintercultura/index.php?page=formazione-show.php>

Per informazioni: Ufficio Master, via Carducci 28/30 - Milano; tel. 02.72343860

Programma e modulo di iscrizione:

[http://www.ismu.org/patrimoineintercultura/incoming/master\\_Servizi\\_educativi\\_Modulo\\_intercultura.pdf](http://www.ismu.org/patrimoineintercultura/incoming/master_Servizi_educativi_Modulo_intercultura.pdf)

### 15 giugno 2010

SIMBDEA (Società Italiana per la Museografia e i Beni Demotnoantropologici) lancia un invito a presentare proposte per una serie di sessioni di discussione che si terranno nell'ambito dell'evento "Essere contemporanei. Museografia, patrimonio, etnografia" (Matera, 29 settembre - 3 ottobre 2010).

Tra i temi al cuore del dibattito: "Patrimonio e culture migranti", "Sostenibilità culturale e biodiversità", "Liste Unesco e politiche del patrimonio", "La cultura materiale nel contemporaneo"

Per inviare le proposte: Sandra Ferracuti,

sandraferracuti@simbdea.it

Per consultare gli aggiornamenti al programma: [www.simbdea.it](http://www.simbdea.it)

### **8-9 luglio 2010**

Manchester, the Manchester Museum, Oxford Road

Il Centre for Museology e il Manchester Museum dell'Università di Manchester promuovono il convegno internazionale "Museums and Restitution", due intense giornate di studio rivolte a un pubblico di professionisti e accademici provenienti da diversi ambiti disciplinari (museologia, archeologia, antropologia, storia dell'arte, politiche culturali)

Programma: <http://www.arts.manchester.ac.uk/museology/museumsandrestitution/>

### **23-24 settembre 2010**

Copenhagen, Grundtvig Centre

Un convegno internazionale chiude il progetto Grundtvig "MumAE - Museums meet Adult Educators" (2009-2010), che si è proposto di promuovere lo sviluppo di pratiche innovative e partnership creative tra musei ed educatori per raggiungere nuovi pubblici e incrementare le opportunità di apprendimento per i cittadini adulti in tutta Europa

Le informazioni sul convegno sono regolarmente aggiornate sul sito

<http://www.dkmuseer.dk/arrangementer/museumsmeetadulthoodeducators-mumae/>, dove è disponibile un modulo di registrazione on-line (iscrizione gratuita)

### **29 settembre - 3 ottobre 2010**

Matera

SIMBDEA promuove l'evento "Essere contemporanei. Museografia, patrimonio, etnografia" (cfr. sopra), che prevede un fitto programma di mostre, dibattiti, installazioni, lezioni di fantantropologia, presentazioni di ricerche e lectio magistralis.

Per informazioni e programma: [www.simbdea.it](http://www.simbdea.it)

### **30 settembre 2010**

Connecting Cultures e Fondazione Ismu - Settore Educazione - Patrimonio e Intercultura promuovono il concorso "Lost in Translation" al fine di favorire la collaborazione tra giovani artisti e istituzioni culturali nella realizzazione di progetti che promuovano il dialogo tra individui portatori di sensibilità culturali differenti, utilizzando i linguaggi artistici e la creatività nella risoluzione di problematiche concrete legate al territorio attraverso la partecipazione di cittadini, comunità e istituzioni. Il termine per la consegna dei progetti è giovedì 30 settembre 2010

Scarica il bando del concorso:

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Lost\\_in\\_Translation\\_Bando.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Lost_in_Translation_Bando.pdf) Scarica il modulo di partecipazione:

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Lost\\_in\\_translation\\_modulo\\_partecipazione.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Lost_in_translation_modulo_partecipazione.doc)

### **21-24 ottobre 2010**

Bertinoro, Centro Universitario di Bertinoro, Forlì

L'Istituto Beni Culturali della Regione Emilia-Romagna e la European Museum Academy promuovono il workshop internazionale "Multicultural societies, intercultural dialogue and European museums", che riunirà i protagonisti di alcuni recenti progetti europei: "The Image of the Other in History Teaching" (Consiglio d'Europa), "Exhibiting Europe" (Università di Trondheim), "Historiana" (Euroclio), "Challenging History" (Museums, Libraries and Archives Council), "MAP for ID - Museums as Places for Intercultural Dialogue". Al cuore del dibattito due temi cruciali: rappresentare, interpretare, insegnare la storia nei musei; promuovere il dialogo interculturale

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/workshop\\_Bertinoro\\_ott.2010.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/workshop_Bertinoro_ott.2010.pdf)

Per informazioni: Antonella Salvi, tel. +39.051.5276604, [ASalvi@Regione.Emilia-Romagna.it](mailto:ASalvi@Regione.Emilia-Romagna.it); Margherita Sani, +39.051.5276616, [MaSani@Regione.Emilia-Romagna.it](mailto:MaSani@Regione.Emilia-Romagna.it); Manuela Pereira, tel. +39.051.5276623,

[MPereira@Regione.Emilia-Romagna.it](mailto:MPereira@Regione.Emilia-Romagna.it)

### **7 giugno 2010, ore 17.30**

Milano, Teatro della Quattordicesima, via Oglio 18

Gli alunni delle classi 4e A, B, C della Scuola Primaria "T. Grossi" presentano lo spettacolo "Teatro in cornice", ispirandosi al percorso museale interculturale "A Brera anch'io",

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/spettacolo\\_Teatro\\_in\\_cornice.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/spettacolo_Teatro_in_cornice.pdf)

**15 giugno 2010, ore 10**

Torino, Accademia Albertina di Belle Arti, Salone d'Onore, via Accademia Albertina 6

Presentazione del concorso per giovani artisti e istituzioni culturali sul tema della relazione tra le culture "Lost in Translation", un progetto di Connecting Cultures in partnership con Fondazione Ismu - Settore Educazione - Patrimonio e Intercultura.

Interverranno Fiorenzo Alfieri (Assessore alla Cultura della Città di Torino), Vincenzo Simone (Dirigente Settore Educazione al Patrimonio Culturale della Città di Torino), Anna Detheridge (Presidente Connecting Cultures) e Silvia Mascheroni (Fondazione Ismu)

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/presentazione\\_Lost\\_in\\_Translation\\_Torino\\_giu2010.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/presentazione_Lost_in_Translation_Torino_giu2010.pdf)